

一九八二年香港青年音樂營
今由署理港督主持開幕儀式

署理港督夏鼎基爵士今日（星期日）上午為康樂文化署主辦之第三屆香港青年音樂營主持開幕儀式。

音樂營參加者約三百人，其中包括二十名分別來自澳洲、英國、美國及日本的青年音樂家。營址為赤柱聖士提反學校。

署理康樂文化署署長黃錢其濂在開幕禮上致歡迎詞時表示，這個為期兩週之音樂營旨在以夏令營形式，為年青音樂家提供嚴格音樂訓練，並透過音樂促進國際交流。

她說：「為達到高水平，我們非常榮幸邀請到中國、澳洲、美國及英國的客席指揮和導師來與本港的導師合作。」

「相信在彼等的專業指導下，營友對於音樂的知識和興趣會受到一定的激勵。」

在向海外參加者致意時，黃女士希望他們不單只協助促進國際間的友好關係，更能盡情享受音樂營多姿多采的音樂活動。

十一位著名音樂家將主持多項研習班、大師班及訓練，部份導師亦將指揮若干音樂會。他們包括來自中國、美國、歐洲及澳洲的著名音樂家。來自海外的傑出音樂家，將以澳洲著名指揮家丁納為首，他將擔任營內交響樂團的指揮，澳洲坎培拉大學講師韓西蒙將任銅樂導師，而阿里桑拿大學副音樂教授鄧文則將講授木管樂器的演奏技巧。

弦樂演奏者更有機會接受來自倫敦橋凱音樂戲劇學院的小提琴教授亞倫諾夫和施丹的指導。

除了上述的西樂訓練外，音樂營更提供中樂訓練課程，中央民族樂團之秦鵬章將指揮音樂營中樂團，而中央劇舞劇院張宏仁將指導學員學習二胡演奏技巧。

中央歌舞團之王壽印、譚培玲及霍偉則分別擔任敲擊、琵琶及笛子導師。

除了嚴格的音樂訓練之外，主辦機構亦提供足夠的機會給青年的營友參與多項由康樂體育事務處策劃的康樂體育活動，包括游泳、獨木舟、網球、單車、遠足及電影晚會。

是次音樂營的壓軸音樂會將於八月七日假九龍大專會堂舉行。那些受過兩個星期嚴格訓練的青年音樂家，將會有一個公開表演的機會。

自一九八零年初辦至此，香港青年音樂營已擴闊領域，而且更讓香港青年音樂家發揮想象力。今年的音樂營將提供更多機會予年青的音樂學生獲得具有國際地位的老師和音樂家的指導，使其在表演和演奏技巧上達到更高的水準。

中西區體育節今開幕

一項為期八日的中西區體育節今日（星期日）由署理康樂文化署署長黃錢其濂主持開幕儀式。

該體育節是由中西區區議會、中西區康樂體育會及康樂文化署康樂體育事務處（中西區辦事處）聯合主辦。

黃女士致詞時表示，康樂體育活動是健康生活中不可缺少的。

她說：「藉着這個體育節，希望將區內的康樂體育活動推廣，令區內居民在這方面有更多的參與。」

其他在場主持開幕儀式者還有中西區康樂體育主席梁適華及該會的會長。

體育節的精彩項目包括在大尾篤水上活動中心舉行的風帆訓練營、家庭暢泳、兒童賽車和各項同樂日。

此外，一項閉幕儀式將於八月一日下午假中區遮打花園舉行，中西區及灣仔民政專員高傑博屆時將主禮。

沙田污水處理廠 裝離心式抽水機

新界拓展署之沙田新市鎮工程拓展處現正招標，承投供應、安裝，及操作於沙田污水處理廠之離心式抽水機設備。

合約包括供應、安裝，及操作有關的污水泵及輔助設備。

新界拓展署發言人說，該污水處理廠之第二期工程提供的污水處理設施，可為額外二十七萬人服務，應付額外需要。屆時，該污水處理廠可處理來自五十萬零五千名居民家庭的污水。

發言人又說：「此外，該項工程是根據國際最高水平設計。該項計劃為吐露港水域污染管制措施的一部份，並跟現時進行中的吐露港水質研究的部份工程配合。」

北區梧桐河嚴重污染 大規模清理現已展開

為配合清潔香港運動，新界北區深受污染的梧桐河現正進行大規模清理行動，以徹底改善環境衛生。

梧桐河流經新界北部、粉嶺及上水，全長約二萬四千米。為使受到嚴重污染的河道出現新的面貌，新界市政署最近調派五十多名潔淨人員以及多部車輛，進行各項清理工作。

新界市政署發言人表示，清理河道工作經已在本（七）月初積極展開，預料約需時四個月始能全部完成。截至目前為止，該署已在九龍坑至塘坑之一段河道中，清理及搬走大量固體廢物以及被村民棄置的廢物和野生植物等。

新界市政署潔淨人員現已轉移至安樂村與馬屎埔之間的一段河道，展開清理工作。

發言人指出，由於梧桐河經常被自私自利的村民及農民隨意棄置各種垃圾及農業廢料所污染，因此新界市政署需要不斷進行清理。今次的清理行動，便是該署自一九七七年以來，在梧桐河進行大規模清理行動的第四次。

在一九七七年大規模清理行動中，新界市政署共派出二十四名潔淨人員，進行二百五十個工作日之久。

發言人指出，河道清理工作在一九八〇年以及去年四月至九月之間亦有進行，但由於妄顧公德的農民繼續隨處在河道拋棄垃圾，因此河道的清潔面貌很快便受到破壞。

在潮濕的季節，雖然河上廢物通常會被豪雨沖走，但到乾旱季節來臨時，廢物假如未能清理，便會發出惡臭，及引致蚊蟲滋生，對環境衛生及居民健康，皆會構成嚴重威脅。

因此發言人呼籲村民通力合作，將垃圾及農業廢料正確地棄置；因為假如沒有村民的共同努力，新界市政署之清理工作，將不能獲得持久效果。

九龍塘窩打老道興建天橋

工程拓展署將於短期內在窩打老道與歌和老街及聯合道交界處，興建一座分層道路交匯處，以改善該區的交通情況。

該署之路政處現正招標承建該項工程。

工程將包括興建一座長六百三十米之雙程雙線行車天橋，及擴闊在該天橋之下之一段窩打老道。

工程拓展署發言人說：工程完成後，沿窩打老道行駛之車輛，將可使用天橋，跨越與歌和老街及聯合道之路口直駛，至於需要轉入其他道路之車輛則會採用地面道路。

他說：「這項新措施，配合即將推行至該區之電腦交通控制系統及其他交通管理措施，將會使將來九龍塘區的交通情況大為改善。」

該項工程施工期間，窩打老道將會最低限度維持雙程雙線行車。

但是，發言人說，為避免現在該區的交通情況轉趨惡化，於窩打老道與歌和老街及聯合道之交界處將盡可能維持三線行車。

工程將於十月展開，估計需時三十個月完成。

勞工處今提醒僱主
給予僱員浮動假日

勞工處發言人今日（星期日）提醒僱主，倘若未有按照僱傭條例之規定，於去年年底指定今年浮動假日之日，及在七月一日（七月份第一個週日）未給予其僱員一日假期，則必須在八月二日（八月份第一個星期一）給予其僱員假期一天。

該浮動假日為每年十天法定假日之一，根據僱傭條例之規定，僱主須於每年之年底指定下一年之浮動假日之日期，並在工作場所注目之地方張貼佈告，通知全體僱員。

該發言人稱：根據僱傭條例規定，所有體力勞動僱員包括家庭傭僕，不論入息多寡，以及月入不超過七千五百元之非體力勞動僱員，均有權享受上述法定假日。

倘若僱員在該法定假日前曾連續為其僱主工作三個月，則其僱主必須支付該假日之工資。假日工資應相等於該日之正常工資，但不包括超時工作工資，倘僱員每日所得工資不固定，則假日工資應相等於該假日前二十八日內之平均每日工資。假日工資須於正常發薪日支付。

若僱員需在法定假日工作，則僱主必須在該法定假日之前或之後六十日內，給予僱員另定假日。

僱主倘欲在法定假日之前給予僱員另定假日，則須於該另定假日前四十八小時通知僱員，僱主如欲在法定假日後給予僱員另定假日，則須於法定假日前至少四十八小時通知僱員。

倘若僱員與僱主雙方同意，則法定假日或另定假日之前或之後三十日內，任何一日均可作為僱員之代替假日。

任何人士，如對法定假日有所詢問，可逕向就近之勞資關係科分區辦事處查詢。查詢電話為：九龍東區：三〇五五六三，南區：三〇三三八九，西區：三〇一六五二，荃灣區：三〇一四九四，觀塘區：三〇一八八二，四區：三〇一八八二，三區：三〇一八八二，二區：三〇一八八二，一區：三〇一八八二，及港島東區：五二八二五二，西區：五二八二五二，內線六十。

深井及馬灣居民
獲公共諮詢服務

荃灣理民府由下（八）月開始，將公共諮詢服務伸展至深井及馬灣，此項試辦性計劃，將使當地的九千名居民受惠。

在未來的三個月中，理民府將派職員前往深井及馬灣，每星期兩個上午，為居民解答問題及處理投訴，並提供宣誓服務。

村民如有任何查詢或宣誓，可逢星期二上午九時三十分至下午十二時三十分前往深井新村十四號地段深井商會辦事處，或逢星期四上午十時至下午一時前往馬灣文化康樂中心（即馬灣鄉事委員會辦事處）。

深井及馬灣共有二十二條村落。理民府發言人表示，此項計劃若證明受到歡迎，將推廣至其它村落。

他說，理民府在檢討此項計劃時，亦會同時考慮在郊區設立諮詢中心的可能性。

目前，荃灣市區共設有十個諮詢中心，其中有六個設在葵涌，三個在荃灣及一個在青衣島。

由本星期開始，位於青衣島長青邨青槐樓的諮詢中心，將延長服務時間，逢星期二延長辦公時間至下午十時。而星期一、三、四及五的服務時間仍為上午八時四十五分至下午五時十五分，星期六則由上午九時至正午十二時。